



## Mittelschule an der Franz-Nißl-Straße

Franz-Nißl-Straße 55, 80999 München, Tel 089-81888206-0  
Fax 089-81888206-22, ms-franz-nissl-str-55@muenchen.de

Telefon: 089-81888206-0  
Fax: 089-81888206-22  
E-Mail: ms-franz-nissl-str-55@muenchen.de

[www.ms-franz-nissl-str-55.de](http://www.ms-franz-nissl-str-55.de)

# Elternbrief zur Einführung der digitalen Schulplattform „EDUPAGE“

Sehr geehrte Eltern, sehr geehrte Erziehungsberechtigte,

mit diesem Elternbrief möchte ich Sie über die digitale Schulplattform EDUPAGE informieren, die unsere Schule seit dem Schuljahr 2021/22 verwendet.

## Elternzugang

Mit einem persönlichen Elternzugang können Sie sich bei der zugehörigen **App (Edupage)** oder im Browser (**ms-franz-nissl-str-55.edupage.org**) anmelden und anschließend folgende Funktionen nutzen:

- digitale Krankmeldungen/Absenzen Ihres Kindes
- digitale Kommunikation mit Lehrerinnen und Lehrern/Sprechstunden buchen
- digitaler Stundenplan Ihres Kindes
- digitaler Vertretungsplan
- digitale Kenntnisnahme des Notenstandes
- digitale Bemerkungen der Lehrkraft
- digitale Hausaufgaben Ihres Kindes
- digitaler Terminkalender

Ihre Zugangsdaten werden Ihnen zugesendet.

## Schülerzugang

Schülerinnen und Schüler können ebenfalls einen Zugang erhalten. Diesen bekommen sie von der Klassenlehrkraft. Die Schule kann Schülerinnen und Schülern über EduPage folgende Funktionen bereitstellen:

- Aktueller Stunden und Vertretungsplan
- Sichere Kommunikation mit den Lehrkräften
- eLearning (z. B. Hausaufgaben dokumentieren, Verteilen und Einsammeln von Arbeitsaufträgen)

## Informationen zur Datenverarbeitung / Umgang mit personenbezogenen Daten

Allgemeine Informationen zu EduPage und DSGVO:

[https://help.edupage.org/?p=u1/u158/e2602&lang\\_id=3](https://help.edupage.org/?p=u1/u158/e2602&lang_id=3)

**Anlage 1:** Nutzungsbedingungen zur Nutzung von EduPage.

**Anlage 2:** Informationen zur Datenverarbeitung.

# Das Wichtigste im Überblick

## 1. Anmeldung

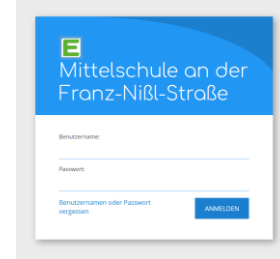
### über die App

- App „Edupage“ herunterladen
- Eltern: Anmeldung mit den zugesendeten Zugangsdaten (falls nötig: **ms-franz-nissl-str-55.edupage.org** eingeben)
- Kind: Anmeldung mit den Zugangsdaten, die der Schüler/die Schülerin von der Lehrkraft ausgedruckt erhalten hat.



### über den Browser

- **ms-franz-nissl-str-55.edupage.org**  
Anmeldung mit den zugesendeten Zugangsdaten



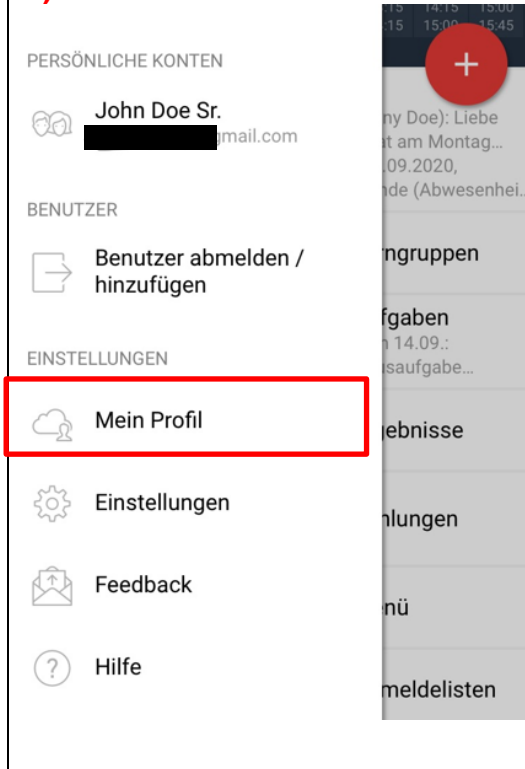
## 2. Wenn Sie mehrere Kinder in verschiedenen Klassen haben

- Klicken Sie auf die Menüleiste
- Klicken Sie auf „Mein Profil“.
- Klicken Sie auf „Kind hinzufügen“

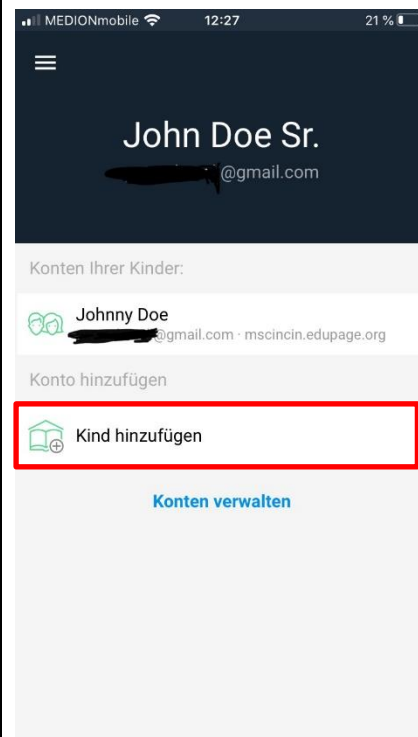
a)



b)



c)



### 3. Funktionen im Überblick

The screenshot shows the EduPage mobile app interface for a user named John Doe. The app displays a grid of menu items, each with an icon and a label. Red arrows point from these menu items to descriptive text boxes on the left and right sides of the page. The menu items include: Nachrichten, Unterricht, Bewertung, Lehrstoff, Absenzen, Vertretung, Fotos & Pinnwand, Lerngruppen, Aufgaben, Ergebnisse, Zahlungen, Menü, and Anmelde Listen. The text boxes describe the functions of these menu items, such as sending messages to the class teacher, viewing lesson plans, grades, and assignments.

**Menüleiste** (Über Einstellungen kann auch das Passwort geändert werden)

tagesaktueller **Stundenplan**

aktuelle **Nachrichten/ Neuigkeiten**

tagesaktueller/regulärer **Stundenplan**

**Noten** und Anmerkungen der Lehrkraft

Lehrstoff

**Krankmeldung**/Absenzen/  
Anwesenheit des eigenen Kindes

**Vertretungsplan**

Fotos und Pinnwand

**Nachricht** an den Klassenleiter senden oder das Kind **digital krankmelden**

Lehrer/innen des Kindes in den einzelnen Fächern

(Haus-)Aufgaben

Ergebnisse der erledigten (Haus-) Aufgaben

Eingegangene Zahlungen (z.B. Kopiergeld)

Mensamenü

**Sprechstunden**-Buchung

**Nicht alle Menüpunkte werden ab Start sofort genutzt. Wir werden diese nacheinander einführen.**

#### **Brauchen Sie Hilfe?**

Auf den EduPage Hilfeseiten finden Sie ausführliche Anleitungen zu den einzelnen Funktionen:

Für Eltern / Erziehungsberechtigte:

[https://help.edupage.org/?p=u38&lang\\_id=3](https://help.edupage.org/?p=u38&lang_id=3)

Für Schülerinnen und Schüler:

[https://help.edupage.org/?p=u42&lang\\_id=3](https://help.edupage.org/?p=u42&lang_id=3)

**Mit freundlichen Grüßen**

*D. Neresheimer*  
**Dominika Neresheimer, Schulleiterin**

# Einwilligungserklärung in die Nutzungsbedingungen der Schule zu aSc EduPage und die mit der Nutzung verbundene Verarbeitung von personenbezogenen Daten

**Ich/Wir stimme/n hiermit den Nutzungsbedingungen zur Nutzung von EduPage (siehe Anlage 1) zu.**

**Weiterhin willige/n ich/wir ein, dass die Schule entsprechende Accounts anlegt (Account für Eltern/ Erziehungsberechtigte, sowie deren Kinder: Schülerinnen und Schüleraccounts) und die in Anlage 2 aufgeführten Daten in diesem Zusammenhang an EduPage (Dr. Josef Raabe Verlags-GmbH) übermittelt und von EduPage verarbeitet werden.**

**Hiermit willige/n ich/wir in die Verarbeitung von personenbezogenen Daten der betroffenen Personen bei der Nutzung von EduPage durch die Schule und EduPage (Dr. Josef Raabe Verlags-GmbH) ein. Die Informationen zur Datenverarbeitung (Anlage 2) habe ich/haben wir zur Kenntnis genommen.**

**Zudem willige/n ich/wir ein, dass die unten angegebene/n E-Mail Adresse/n zur Erstellung der Elternaccounts genutzt wird/werden.**

Die benötigten Zugangsdaten sollen dabei an untenstehende E-Mail-Adresse gesendet werden.

Ich bin darüber hinaus damit einverstanden, dass ich künftig Elternbriefe elektronisch über EduPage zugesendet bekomme und zur Kenntnis nehme. Auch informiere ich mich auf EduPage über einen späteren oder früheren Schulbeginn meines Kindes (gilt nur für Mittelschulen).

Die Einwilligung kann zu jeder Zeit schriftlich beim Schulleiter widerrufen werden.

Die Einwilligung ist freiwillig. Aus der Nichterteilung oder dem Widerruf der Einwilligung entstehen keine Nachteile. Wenn Sie sich gegen eine EduPage Nutzung entscheiden, werden wir Sie weiter über die bisherigen Wege kontaktieren.

Vollständiger Name des Schülers/ der Schülerin: \_\_\_\_\_

Klasse: \_\_\_\_\_

E-Mail (Erziehungsberechtigter): \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift Erziehungsberechtigte, bzw. volljährige/r Schülerin/Schüler:

\_\_\_\_\_

Zusätzliche Unterschrift Schülerin/Schüler ab 14. Geburtstag:

\_\_\_\_\_

# **Bedingungen zur Nutzung von EduPage für Eltern, Lehrer/innen, Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Franz-Nißl-Straße 55**

## **1. Anwendungsbereich**

Diese Nutzungsbedingungen regeln die Nutzung des von der Schule bereitgestellten digitalen Kommunikationswerkzeugs aSc EduPage (im Folgenden: „EduPage“). Sie gelten für alle Erziehungsberechtigten, Lehrer/innen, Schülerinnen und Schüler, die EduPage nutzen, und gehen insoweit den bestehenden EDV-Nutzungsbedingungen der Schule vor.

## **2. Zulässige Nutzung**

Die Nutzung von EduPage ist nur für schulische Zwecke erlaubt und dient der Unterstützung des Lehr- und Lernbetriebs, sowie zur Abbildung von Schulverwaltungsprozessen. EduPage ist nicht geeignet zur Ablage privater Daten.

## **3. Anlegen von Konten für Schülerinnen und Schüler**

Die Nutzung von EduPage ist für Erziehungsberechtigten, Lehrer/innen, Schülerinnen und Schüler freiwillig. Nutzerkonten für Erziehungsberechtigten, Schülerinnen und Schüler werden nur angelegt, wenn sie (bzw. bei Minderjährigen deren Erziehungsberechtigte) den Nutzungsbedingungen für Schülerinnen und Schüler zugestimmt und ihr Einverständnis mit der damit verbundenen Datenverarbeitung erklärt haben. Bei Schülerinnen und Schülern zwischen 14 und 18 Jahren ist zusätzlich deren Zustimmung erforderlich.

## **4. Nutzung mit privaten Geräten**

Die Nutzung von EduPage ist jeweils ein Jahr gültig und wird jährlich automatisch für die Dauer der Schulzugehörigkeit verlängert. Die Nutzung von EduPage ist grundsätzlich über den Internetbrowser des Nutzer-Geräts möglich. Die Installation der EduPage-App ist nicht notwendig und erfolgt ggf. in eigener Verantwortung der Nutzerinnen und Nutzer. Beim Einsatz mobiler (privater) Geräte müssen diese mindestens durch eine PIN oder ein Passwort geschützt werden.

## **5. Datenschutz und Datensicherheit**

Dem Gebot der Datenminimierung entsprechend, sollen so wenig personenbezogene Daten wie möglich bei der Nutzung verarbeitet werden.

Die Aufzeichnung einer Bild-, Ton- oder Videoübertragung, z.B. durch eine Software oder das Abfotografieren oder Abfilmen des Bildschirms, ist nicht gestattet. In diesem Zusammenhang wird auf die Strafbarkeit nach § 201 StGB (Verletzung der Vertraulichkeit des Wortes) bzw. auf §§ 33, 22 KunstUrhG hingewiesen.

Sensible Daten gem. Art. 9 DSGVO (z.B. Gesundheitsdaten, rassische und ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen, Gewerkschaftszugehörigkeit, genetischen und biometrischen Daten) dürfen nicht verarbeitet werden.

Die Weitergabe von Zugangsdaten an andere Personen ist ausdrücklich untersagt. Wer vermutet, dass sein Passwort anderen Personen bekannt geworden ist, ist verpflichtet, dieses zu ändern. Die Verwendung eines fremden Accounts ist grundsätzlich unzulässig.

Nach Beendigung der Nutzung haben sich die Nutzer\*innen bei EduPage auszuloggen.

## **6. Verbotene Nutzungen**

Die Nutzer\*innen sind verpflichtet, bei der Nutzung von EduPage geltendes Recht einzuhalten, u.a. das Strafrecht und das Jugendschutzrecht.

Es ist verboten, pornographische, gewaltdarstellende oder -verherrlichende, rassistische, menschenverachtende oder denunzierende Inhalte über EduPage abzurufen, zu speichern oder zu verbreiten.

Die Verbreitung und das Versenden von belästigenden, verleumderischen oder bedrohenden Inhalten ist nicht zulässig. Von den Teilnehmer\*innen über EduPage bereitgestellte Inhalte dürfen nicht unbefugt in sozialen Netzwerken verbreitet werden. Ebenso ist eine Weitergabe oder Verbreitung von Zugangsdaten in sozialen Medien untersagt.

Weiterhin ist jede Nutzung untersagt, die geeignet ist, die berechtigten Interessen der Schule zu beeinträchtigen (z.B. Schädigung des öffentlichen Ansehens der Schule; Schädigung der Sicherheit der IT-Ausstattung der Schule).

## **7. Verstoß gegen die Nutzungsbedingungen**

Im Falle eines Verstoßes gegen diese Nutzungsbedingungen behält sich die Schulleitung das Recht vor, den Zugang zu EduPage sperren zu lassen. Davon unberührt behält sich die Schulleitung weitere Maßnahmen vor.

## **8. Schlussbestimmungen**

Der Einsatz von EduPage ist für die Dauer der Schulzugehörigkeit. Mit Ende der Bereitstellung des Angebots werden alle Daten inklusive der Nutzer-Accounts nach einer Übergangszeit gelöscht. Tritt eine Schülerin oder ein Schüler während der Vertragslaufzeit aus einer angemeldeten Schule aus (beispielsweise durch Schulwechsel) und wird daher vom Schul-Admin das Nutzerkonto dieser Person entfernt, wird dieses nach 30 Tagen unwiderruflich gelöscht. Daneben gibt es die Möglichkeit, Nutzerkonten direkt zu löschen.

## Informationen zur Datenverarbeitung nach Art. 13 DSGVO

Ergänzend zu den allgemeinen Datenschutzhinweisen unserer Schule, abrufbar auf unserer Schulhomepage unter [<http://ms-franz-nissl-str-55.de/DATENSCHUTZHINWEISE/IMPRESSUM/Datenschutzhinweise/>], möchten wir Sie über die Datenverarbeitung im Rahmen der Nutzung von EduPage informieren:

### Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen

Für die Datenverarbeitung ist die jeweilige Schule verantwortlich, deren Kontaktdaten sie auch im Briefkopf finden:

Mittelschule München, an der Franz-Nißl-Straße  
Dominika Neresheimer, Schulleiterin  
Franz-Nißl-Straße 55  
80999 München  
T 089-81888206-0  
[ms-franz-nissl-str-55@muenchen.de](mailto:ms-franz-nissl-str-55@muenchen.de)

### Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

Tanja Sienkiewicz  
Mittelschule München, am Gotzinger Platz 1, 81371 München  
T 089-729390961  
[daschutz.sienkiewicz@schulamt.muenchen.musin.de](mailto:daschutz.sienkiewicz@schulamt.muenchen.musin.de)

### Zwecke und Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung Ihrer Daten

Die Schule verarbeitet die personenbezogenen Daten im Rahmen von *EduPage* für schulische Zwecke. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten ist eine Einwilligung der betroffenen Personen.

### Empfänger von personenbezogenen Daten

**Schulinterne Empfänger** (Schulleitung und von der Schulleitung beauftragte Schul-Admins mit Benutzerverwaltungsrechten, Lehrkräfte sowie Schüler\*innen der eigenen Lerngruppe(n)) nach den konkret zugewiesenen Berechtigungen innerhalb der Schule.

Zur Bereitstellung und Nutzung von EduPage ist die Übermittlung personenbezogener Daten an folgende **Dienstleister** erforderlich. Dr. Josef Raabe Verlags-GmbH, Postfach 10 39 22, 70034 Stuttgart;

Folgende Datenarten sind regelmäßig Gegenstand der Verarbeitung durch die Dr. Josef Raabe Verlags-GmbH:

[https://www.edupage.org/gdpr/pics/Anlage\\_03\\_AV\\_Schulen\\_EduPage\\_Datenubersicht\\_Version\\_18052021.pdf](https://www.edupage.org/gdpr/pics/Anlage_03_AV_Schulen_EduPage_Datenubersicht_Version_18052021.pdf)

Soweit personenbezogene Daten im Auftrag der Schule von der Dr. Josef Raabe Verlags-GmbH verarbeitet werden, findet die Verarbeitung grundsätzlich in Europa statt. Sollten Sie die Möglichkeit der Push-Benachrichtigung nutzen, werden Daten auch durch Dienste der Firmen Google (Android) und Apple Inc. (iOS) verarbeitet.

### Dauer der Speicherung der personenbezogenen Daten

Tritt eine Person während der Vertragslaufzeit aus einer angemeldeten Schule aus (beispielsweise durch Wegzug), wird der entsprechende Account (Schüler\*innen, sowie Eltern, bzw. Erziehungsberechtigte) durch die Schule entfernt. Mit Ende der zentral koordinierten Bereitstellung des Angebots werden alle Daten inklusive der Nutzer\*innen-Accounts nach einer Übergangszeit gelöscht.